

1 ponían una chaqueta, que llamaban ayauhxicolli: pusieronle tercero vestido que  
2 le llamaban yuhualahua, y le pusieron en la cabeza un plumaje que llamaban  
3 Tlahquechol tzontli plumaje de muy preciada pluma, y muy galana ave que le  
4 llamaban Tlahquechol, es comparada a un pájaro muy pequeño que llama  
5 ban en lengua Mexicana quetzalhuitzil, que le ponían nombre de lengua  
6 española, y Tarasca sinzon: tiene la pluma muy hermosa, que hace como  
7 tafetán, de colores tornasolados, y colorea y señorea esta pluma en las di  
8 chas aves, porque es verde, azul, dorado, color de braza, o llamas de fuego,  
9 y le han puesto a estas aves Tlahquecholtzinitzcan zacuan, por no haber  
10 otro género de ave grande que tenga este color de pluma. Hay otras aves  
11 en las partes de las costas del mar, como es en Calpan, Cuzcatlan, Cue  
12 tlaxtlan, tan grandes como un pavón, y tiene la pluma preciada, y le lla  
13 man, quetzaltotol: y en aquellas partes hay otros dos, o tres géneros de aves  
14 el uno es como un pato real, el pico chato, y le llaman quetzalcanuahitli: hay  
15 así mismo unas garzas encarnadas, que puesta una manada de ellas a  
16 las orillas de las grandes lagunas, que les llaman Tlahquechol, otros  
17 les llaman Tlapalaztatli, de manera que dedicadamente tienen hecho el  
18 vocablo castellano de su misma significación porque verdaderamente no  
19 hayo salida para explicarme mejor. Volvamos a nuestro difunto, a quien  
20 le ponían en el puño y muñeca de la mano un hueso de venado, acerrado,  
21 como que quería cantar con él, como sonaja que llaman umichicahuaz.  
22 Acabado de adornar el cuerpo del Rey Axayaca vinieron los señores,  
23 y los más viejos del pueblo, y de los pueblos cercanos como son Tacuba, Tezcu  
24 co, y Aculhuaques, y comenzaron el canto de los muertos miccauicatli están  
25 do presente el retraro y bulto de Axayaca, y vinieron sus veitne mujeres,